

LÁMHLEABHAR ÚSÁIDEORA

Bogearraí Bailiúcháin ar Líne i gcomhair Tionscnamh Eorpach ó na Saoránaigh

1	Cur i láthair ginearálta	2
2	Comhéadan riaracháin	3
2.1	Rochtain ar an gcomhéadan agus rogha theanga an chomhéadain.....	4
2.2	Cumraigh na bogearraí don tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe agat.....	6
2.2.1	<i>Murar chláraigh tú an tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe agat leis an gCoimisiún fós</i>	6
2.2.2	<i>Má tá an tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe agat cláraithe leis an gCoimisiún cheana agat</i>	6
2.2.3	<i>Uaslódáil an comhad a íoslódáladh ó chlár TES</i>	6
2.2.4	<i>Cuir isteach na leaganacha teanga atá foilsithe i gclár TES don tionscnamh atá beartaithe agat</i>	7
2.3	Bainistigh do chóras (Roghanna stádais córais).....	7
2.3.1	<i>Athrú go mód ar líne (ní féidir dul siar).....</i>	7
2.3.2	<i>Mód bailiúcháin: ANN/AS</i>	8
2.4	Faireachán agus onnmairiú na ráiteas tacaíochta a bailíodh	8
2.4.1	<i>Dáileadh na sínithe faoi láthair</i>	9
2.4.2	<i>Tuarascáil de réir tréimhse agus/nó de réir tíre</i>	9
2.4.3	<i>Sain-ráitis tacaíochta a scríosadh</i>	9
2.4.4	<i>Conas na sonraí onnmhairithe a dhíchriptiú</i>	9
2.5	Socrúithe	13
2.5.1	<i>An comhéadan a shaincheapadh.....</i>	13
2.5.2	<i>Mapa an dáiliúcháin sínithe</i>	13
2.5.3	<i>URL aisghlaoigh</i>	13
3	An comhéadan poiblí.....	15
3.1	Rochtain agus roghnú theanga an chomhéadain	15
3.2	Leathanach baile	15
3.3	Deimhniú comhréireachta	16
3.4	Ráitis tacaíochta de réir tíre	17
3.5	Ráiteas príobháide	18
3.6	Tacú	18
3.6.1	<i>An chéad céim: tír a roghnú.....</i>	18
3.6.2	<i>An dara céim: an fhoirm ráitis tacaíochta</i>	18
3.6.3	<i>An tríú céim: críochnú agus cur isteach</i>	19
IARSCRÍBHINN I:	Cóid na dTíortha.....	20
IARSCRÍBHINN II:	Cóid na dTeangacha	22

1 Cur i láthair ginearálta

Is do dhaoine atá ag eagrú tionscnaimh Eorpacha ó na saoránaigh a ceapadh na bogearraí seo.

An Coimisiún Eorpach a d'fhorbair iad agus cloíonn siad cheana le riachtanais feidhme agus fheidhmiúla agus le riachtanais bunachair sonraí na sonraíochtaí teicniúla¹. Tugann siad an fheidhmiúlacht uile is gá chun ráitis tacaíochta a bhailiú ar líne, sonraí sínitheoirí a stóráil go slán agus sonraí a onnmhairiú chuig na húdaráis náisiúnta inniúla. Is furasta iad a chumrú d'aon tionscnamh beartaithe ó na saoránaigh óir cuireann siad ar chumas na n-eagraithe an t-eolas ábhartha uile faoina dtionscnamh a uaslódáil óna gcuntas d'eagraithe ar shuíomh gréasáin an Tionscnaimh Eorpaigh ó na Saoránaigh.

Sna bogearraí tá comhéadan poiblí do shínitheoirí chun a dtacaíocht a thabhairt agus comhéadan riaracháin d'eagraithe chun an córas a bhainistiú.

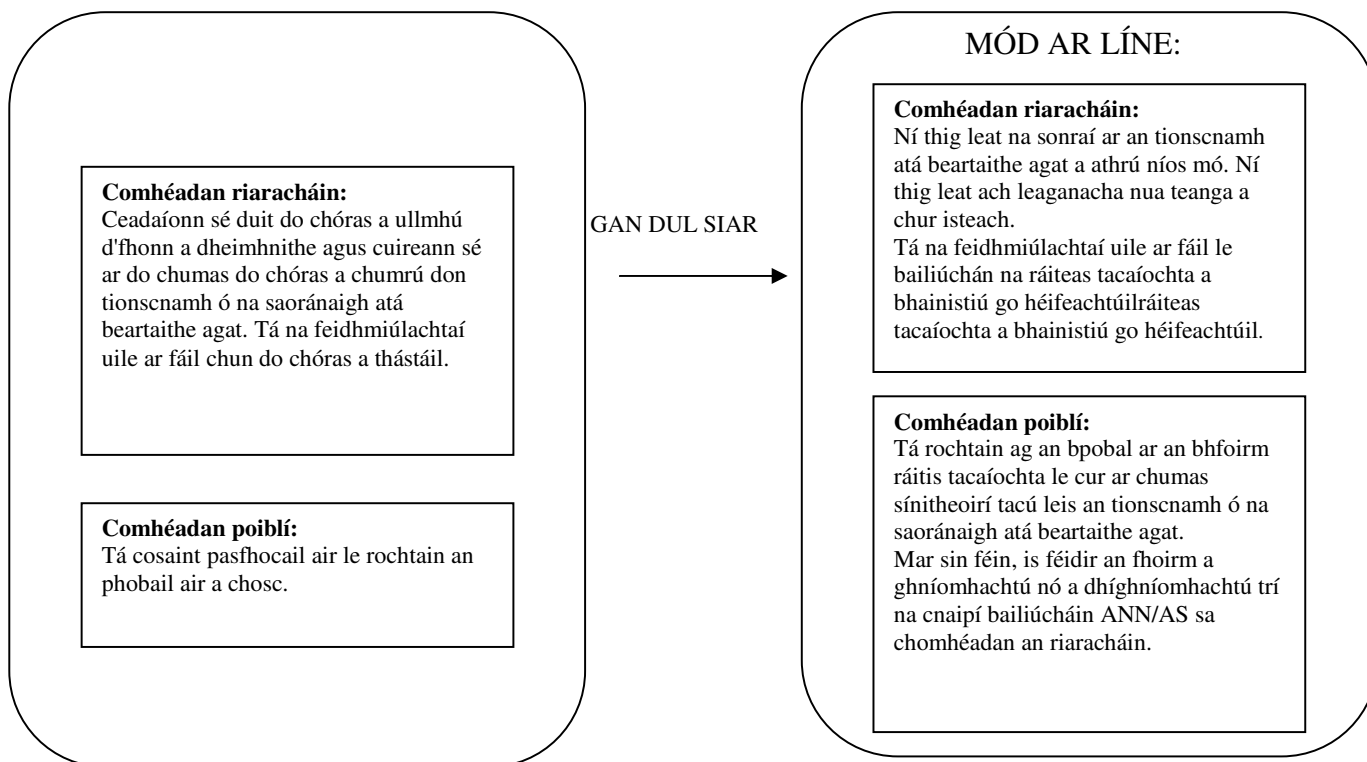
Tig leis na bogearraí a bheith in dhá mhód éagsúla:

- **Mód as líne:** cuireann an mód seo ar chumas na n-eagraithe/riarthóirí an córas a ullmhú agus a thástáil roimh thús an fheachtais bhailiúcháin. Sa mhód sin, tá cosaint pasfhocail ar chomhéadan poiblí an chórais chun rochtain an mhórphobail air a chosc.
- **Mód ar líne:** is eard atá i gceist leis an mód seo staid an chórais agus é arna chumrú. Ligeann an mód seo do na heagraithe tosú ag bailiú ráitis tacaíochta don tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe acu.

De réir a réamhshocrú, is i mód as líne a bhíonn an córas. Faoi smacht na n-eagraithe/riarthóirí atá an t-athrú go mód ar líne. Chun dul chuig mód ar líne, is gá don eagraí/riarthóir cumrú an chórais a chríochnú ag úsáid shonraí an tionscnaimh a cláraíodh ar chlár an Choimisiúin Eorpaigh don tionscnamh ó na saoránaigh (dá ngairtear "Clár TES" thíos) agus an teastas comhréireachta a d'eisigh an t-údarás náisiúnta inniúil a uaslódáil. Nuair a dhéantar an t-athrú go mód ar líne, díchumasaítear paschosaint an chomhéadain poiblí ionas gur féidir tosú le bailiú na ráiteas tacaíochta.

Tábhachtach: Níl aon dul siar ar an athrú ó mhód as líne go mód ar líne!

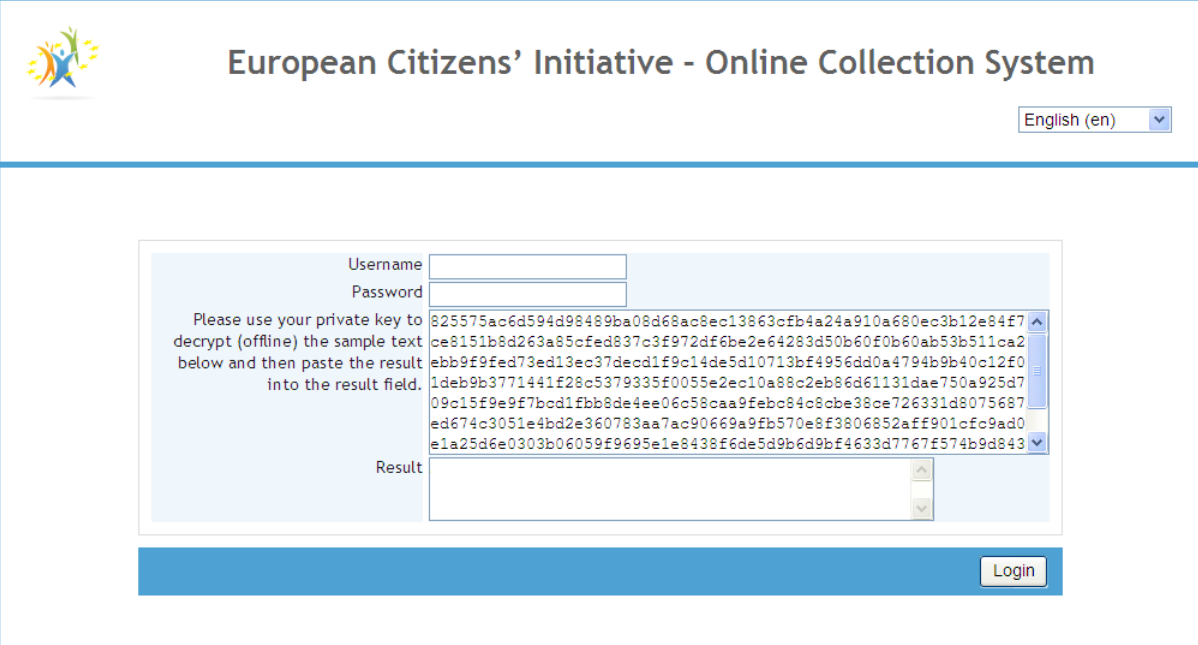
Rialachán Feidhmiúcháin (AE) Uimh. 1179/2011 an 17 Samhain 2011 lena leagtar síos sonraíochtaí teicniúla do na córais um bailiúchán ar líne de bhun Rialachán (AE) Uimh. 211/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis an tionscnamh ó na saoránaigh.



Comhéadan riaracháin

2.1 Rochtain ar an gcomhéadan agus rogha theanga an chomhéadain

Agus tú ag nascadh le comhéadan riaracháin an chórais, ar dtús cuirtear scáileán na logála isteach os do chomhair. Úsáidtear córas fíordheimhnithe ina bhfuil dhá chéim: iarrann sé ainm úsáideora, pasfhocal agus freagairt ar shraith carachtar heicsidheachúil (Figiúr 1).



European Citizens' Initiative - Online Collection System

English (en)

Username

Password

Please use your private key to decrypt (offline) the sample text below and then paste the result into the result field.

Result

Login

Figiúr 1: Scaileán logála isteach an chórais

Chun rochtain a fháil ar an gcóras, déan an méid seo a leanas:

1. Cuir isteach d'ainm úsáideora
2. Cuir isteach do phasfhocal

Féach ar an mír "Suiteáil uirlisí cripteagrafaíochta na Treorach Suiteála" faoin tslí chun ainm úsáideora agus pasfhocal a ghiniúint.

3. Cuir an cúrsóir ar réimse téacs na gcarachtar heicsidheachúil agus deaschliceáil ansin agus roghnaigh *Roghnaigh gach rud*, deaschliceáil arís agus roghnaigh *Cóipeáil*.
4. Oscail an uirlis chripteagrafaíochta agus, trí dheaschliceáil a dhéanamh agus *Greamaigh* a roghnú, greamaigh an tsraith carachtar a cóipeáladh agus atá le díchriptiú.
5. Cóipeáil torthaí an díchriptithe, trí dheaschliceáil a dhéanamh agus *Cóipeáil* a roghnú, agus ansin téigh ar ais chuig leathanach logála isteach an chórais. Cuir an cúrsóir ar réimse na dtorthaí agus greamaigh isteach sa réimse an toradh a cóipeáladh.
6. Brúigh an cnaipe *Logáil isteach*.

7. Má éiríonn leis an logáil isteach, taispeánfaidh an córas an leathanach baile riaracháin (Figiúr 2 thíos).
8. Mura n-éiríonn leis an logáil isteach, taispeánfaidh an córas teachtaireacht á chur sin in iúl. Sa chás sin ní mór duit céimeanna 1 go 6 a dhéanamh arís chun logáil isteach.

De réir a réamhshocráithe, is i **mód as líne** a bhíonn an córas. Sa mhód sin, tá cosaint pasfhocail ar chomhéadan poiblí do chórais chun rochtain an phobail air a chosc. Ar an mbealach sin, cuireann an mód sin ar do chumas do chóras a ullmhú dá dheimhniú sula dtosófar an bailiú. Nuair a bheidh do chóras cumraithe agus deimhnithe, féadfaidh tú tosú go hoifigiúil ar ráitis tacaíochta a bhailiú tríd an gcomhéadan poiblí. Chuige sin, ní mór dul go mód ar líne tríd an iontráil *Stádas an Chórais* sa roghchlár. Féach ar mhír 2.3.1 le tuilleadh eolais a fháil.

Sa bhreis air sin, de réir réamhshocrú, bíonn an fhoirm ráitis tacaíochta ar an gcomhéadan poiblí díchumasaithe ("Bailiúchán AS"). Féach mír 2.3.2 le tuilleadh eolais a fháil faoi ghníomhachtú/dhíghníomhachtú na foirme.

Tá liosta anuas i gcúinne ag barr an leathanaigh ar dheis a chuireann ar do chumas teanga an chomhéadain a athrú aon tráth.

Tionscnamh Eorpach na Saoránach - Córas Bailiúcháin ar Líne

Gaeilge (ga) ▼

Baile

Cumraíocht Tionscnaimh

Faireachán agus Onnmairiú

Stádas Córais

Socruithe

Lámhleabhar Úsáideora

Logáil amach

Fáilte chuig comhéadan an riaracháin in bhur gcóras bailiúcháin ar líne.

Cumraíocht Tionscnaimh
Bhur gcóras bailiúcháin ar líne a chumrú do bhur saintionscnamh saoránach.

Faireachán agus Onnmairiú
faireachán a dhéanamh ar bhailiú ráiteas tacaíochta a seoladh isteach trí chomhéadan poiblí an chórais agus na sonraí is gá a onnmhairiú d'fhonn fíorú a fháil ó na húdaráis náisiúnta chuí dóibh.

Stádas Córais
stádas an chórais a athrú: an fhoirm ráitis tacaíochta ar an gcomhéadan poiblí a chumasú (cas AR SIÚL an bailiúcháin), an teastas a uaslódáil agus dul isteach i mód ar líne.

Tá an córas i mód as líne faoi láthair. Sa mhód sin, tá cosaint pasfhocail ar chomhéadan poiblí an chórais chun rochtain an phobail air a chosc. Mar sin, cuireann an mód sin ar bhur gcumas bhur gcóras a ullmhú is a thástáil d'fhonn a fhíorúcháin sular dtosófar an bailiú.

Chun bhur gcóras a chumrú, ar dtús ní mór daoibh na tús-shonraí suiteála a chur ar fáil (faisnéis ar bhur tionscnamh saoránach) leis an iontráil "[Cumraíocht Tionscnaimh](#)" sa roghchlár.

Chun bhur gcóras a chumrú, ar dtús ní mór daoibh na tús-shonraí suiteála a chur ar fáil (faisnéis ar bhur tionscnamh saoránach) leis an iontráil "[Stádas Córais](#)" sa roghchlár.

Tionscnamh Eorpach na Saoránach - Córas Bailiúcháin ar Líne 1.5.0 Annex III Edition

Figiúr 2: Leathanach baile an chomhéadain riaracháin

2.2 Cumraigh na bogearraí don tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe agat

Chun do chóras a chumrú don tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe agat, ní mór an iontráil *Cumraíocht an Tionscnaimh* sa roghchlár a úsáid. Cuirfidh an leathanach sin ar do chumas an fhaisnéis faoin tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe agat a chur isteach.

2.2.1 Murar chláraigh tú an tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe agat leis an gCoimisiún fós

Má tá do chóras bailiúcháin ar líne á ullmhú agat agus tá beartaithe agat é a fháil deimhnithe sula gcláróidh tú an tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe agat ar chlár TES, ní mór duit an fhaisnéis faoin tionscnamh beartaithe a chur isteach ag úsáid an chnaipe *Cuir isteach/Athraigh faisnéis de láimh*.

Ní gá daoibh an fhaisnéis uile a líonadh isteach láithreach. Beidh ort teideal cruinn do thionscnaimh a chur in iúl sula n-iarrfaidh tú deimhniú do chórais ar an údarás náisiúnta ábhartha, ámh. Ba cheart an teideal sin a bheith díreach mar an gcéanna leis an teideal a chláróidh tú ar shuíomh gréasáin an Choimisiúin Eorpaigh ("Clár TES"). Cuir in iúl freisin an teanga a bhfuil sé beartaithe agat an tionscnamh a chlárú inti.

Tabhair faoi deara: ní féidir sonraí a chur isteach de láimh ach amháin i mód as líne.

2.2.2 Má tá an tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe agat cláraithe leis an gCoimisiún cheana agat

Sa chás seo, tig leat an comhad XML ina bhfuil an fhaisnéis faoin tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe agat a uaslódáil. Beidh an fhaisnéis ar fáil i do chuntas d'eagraithe i gclár TES chomh luath agus a bheidh clárú an tionscnaimh atá beartaithe agat dearbhaithe ag an gCoimisiún. Féach an mhír a leanas le haghaidh treoracha faoin tslí chun an comhad a uaslódáil.

Tabhair faoi deara nach mbeidh tú in ann an córas a chur i mód ar líne ach tar éis duit an comhad XML a uaslódáil: cinnteoidh sé sin go bhfuil na sonraí atá á n-úsáid i do chóras bailiúcháin ar líne díreach mar an gcéanna leis an bhfaisnéis atá cláraithe i gclár TES.

2.2.3 Uaslódáil an comhad a íoslódáladh ó chlár TES

Chun an comhad XML ina bhfuil an fhaisnéis faoin tionscnamh atá beartaithe agat a uaslódáil, ní mór duit:

1. Dul chuig do chuntas d'eagraithe i gclár TES.
2. Íoslódáil an comhad atá ar fáil sa roghchlár *Bainistigh bhur dtionscnamh* (an iontráil *bhur gcóras bailiúcháin ar líne a bhunú*) agus sábháil ar do thiomántán áitiúil é.
3. Téigh chuig leathanach OCS *Cumraíocht Tionscnaimh* ar an gcomhéadan riaracháin, cliceáil ar an gcnaipe *Uaslódáil comhaid* (ní mór duit bheith logáilte isteach ar dtús).
4. Cliceáil ar an gcnaipe *Brabhsáil* le teacht ar an gcomhad ar do ríomhaire agus cliceáil an cnaipe *Oscail*. Cliceáil an cnaipe *Uaslódáil*.

Tabhair faoi deara nach féidir na sonraí ar an tionscnamh atá beartaithe agat a athrú a thuilleadh nuair a rachaidh tú isteach i mód ar líne. Ansin ní bheidh ar do chumas ach leaganacha nua teanga den tionscnamh atá beartaithe agat a chur isteach tríd an gcomhad XML thuasluaite a uaslódáil (féach an chéad mhír eile).

2.2.4 Cuir isteach na leaganacha teanga atá foilsithe i gclár TES don tionscnamh atá beartaithe agat

Chun na leaganacha teanga a chuir tú ar fáil is a foilsíodh ar chlár TES a chur isteach, ní mór íoslódáil nua a dhéanamh do chuntas d'eagraithe den chomhad ina bhfuil an fhaisnéis faoin tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe agus an comhad nua sin a uaslódáil sna bogearraí, de réir an cur síos thuas. Sa chomhad sin tá gach leagan teanga den tionscnamh atá beartaithe agat a foilsíodh tráth a uaslódála, ina measc teanga an chláráithe.

Mar sin, tig leat an oibríocht a dhéanamh arís gach uair a chuirtear isteach leagan(acha) nua teanga i gclár TES.

Tabhair faoi deara nach gá an bailiú a stopadh sa chomhéadan poiblí chun comhad nua don tionscnamh atá beartaithe agat a uaslódáil.

Go hachomair:

- I mód as líne (tá an córas á thástáil agat), tig leat sonraí a chur isteach de láimh, sin nó an comhad a uaslódáil a gheobhaidh tú i do chuntas d'eagraithe má chláraigh tú an tionscnamh atá beartaithe agat leis an gCoimisiún cheana.
- Chun dul isteach i mód ar líne agus nuair a bheidh tú i mód ar líne (tá bailiú na ráiteas tacaíochta ar siúl), ní thig leat ach an comhad atá ar fáil i do chuntas d'eagraithe a uaslódáil.
- Beidh ort an comhad sin a íoslódáil ó do chuntas agus é a uaslódáil i do chóras gach uair a fhoilsítear leagan nua teanga de do thionscnamh ar chlár TES ionas go gcuirfear an leagan nua teanga sin le do chóras.

2.3 Bainistigh do chóras (Roghanna stádais córais)

Don iontráil *Stádas Córais* sa roghchár a thagraíonn an mhír seo.

2.3.1 Athrú go mód ar líne (ní féidir dul siar)

Ach do chóras a bheith ullamh agus deimhnithe ag an údarás náisiúnta inniúil agus a luaithe is a bheidh clárú an tionscnaimh atá beartaithe agat dearbhaithe ag an gCoimisiún, tig leat dul isteach i mód ar líne chun tosú ag bailiú ráiteas tacaíochta ó shínitheoirí.

Chun é sin a dhéanamh, ní mór duit ar dtús:

- an cumrú tionscnaimh a chríochnú don chóras tríd an gcomhad a bheidh íoslódailte agat cheana ó do chuntas d'eagraithe i gclár TES a uaslódáil (ní féidir leat dul isteach i mód ar líne má chuir tú isteach sonraí de láimh) agus

- deimhniú comhréireachta do chórais a bheidh faighte agat ón údarás inniúil a uaslódáil san iontráil *Stádas córais* sa roghchlár.

Ansin, i *Stádas córais*, tig leat tic a chur sa bhosca *Téigh isteach sa mhód ar líne* agus cliceáil ar *Lean ar aghaidh*.

Bíodh a fhios agat NACH BHFUIL AON DUL SIAR ar dhul isteach sa mhód ar líne agus go gciallaíonn sé:

- go meastar go bhfuil an fhaisnéis ar do thionscnamh, lena n-áirítear na leaganacha teanga éagsúla, críochnaitheach agus nach bhféadfaidh tú í a athrú feasta. Ach beidh tú in ann an chumraíocht tionscnaimh a rinne tú a nuashonrú le haon leaganacha nua teanga a chuirfidh tú le clár TES.

- go scriostar na sonraí tástála síniúcháin uile a d'úsáid tú sa mhód as líne.

Sa bhreis air sin, de réir réamhshocrú, cumasóidh an córas an fhoirm ráitis tacaíochta ar an gcomhéadan poiblí go huathoibríoch (má bhíonn an bailiúchán AS an tráth sin, casfar go ANN go huathoibríoch é). Féach an mhír thíos do bhreis eolais.

2.3.2 Mód bailiúcháin: ANN/AS

Sna móid as líne agus ar líne araon, tig leat na foirmeacha ráiteas tacaíochta sa chomhéadan poiblí a ghníomhachtú nó a dhíghníomhachtú. Cuireann sin ar do chumas cur isteach ráiteas tacaíochta tríd an gcomhéadan poiblí a cheadú nó a chosc.

Agus an bailiú AS, tá rochtain fós ar an gcomhéadan poiblí ach níl rochtain ar an bhfoirm féin (níl fáil ar an gcnaipe *Tacaigh* a thugann rochtain ar an bhfoirm).

Agus an córas as líne, ní bhíonn rochtain ag an bpobal ar an gcóras, ach b'fhéidir go mba mhian leat an fhoirm ráiteas tacaíochta a ghníomhachtú chun an bailiú a thástáil.

Tig leat an fhoirm a ghníomhachtú nó a dhíghníomhachtú aon uair is mian leat. Ní bhíonn aon tionchar aige ar na ráitis tacaíochta a bailíodh cheana.

Chun mód an bhailiúcháin a athrú, roghnaigh ANN nó AS trí thic a chur sa bhosca cuí sa leathanach *Stádas córais* agus cliceáil ar *Ceart go leor*.

Tabhair faoi deara go bhfuil an bailiúchán AS sa mhód as líne agus ANN sa mhód ar líne, de réir réamhshocrú.

2.4 Faireachán agus onnmairiú na ráiteas tacaíochta a bailíodh

Cuireann an leathanach seo ar do chumas faireachán a dhéanamh ar bhailiú ráiteas tacaíochta a cuireadh isteach trí chomhéadan poiblí an chórais, agus na sonraí comhfhreagracha a onnmhairiú. Tá fáil ar an leathanach sin sna móid as líne agus ar líne araon.

Tá na sonraí sa chóras criptithe. Agus iad onnmhairithe, beidh ort iad a dhíchriptiú leis an uirlis chripteagrafaíochta chun anailís a dhéanamh orthu. Féach mír 2.4.4 do bhreis eolais faoin tslí chun na sonraí onnmhairithe a dhíchriptiú.

2.4.1 Dáileadh na sínithe faoi láthair

Sa chéad chuid den leathanach, dá ngairtear *Dáileadh na sínithe faoi láthair*, taispeántar dáileadh iomlán na sínithe, arna rangú de réir thír na sínitheoirí.

Tig leat na ráitis tacaíochta uile a onnmhairiú aon uair leis an gcnaipe *Onnmhairigh gach rud*.

Nuair a bheidh an t-onnmhairiú críochnaithe, beidh fáil ar an gcomhad onnmhairithe sa chóras comhad a chuir tú in iúl nuair a thionscain tú an córas (féach an Treoir Suiteála). Rangófar na comhaid onnmhairithe go huathoibríoch de réir tíre agus, do gach tír, de réir an leagain teanga den tionscnamh a roghnaigh an sínitheoir. Bunaíodh ainmneacha na bhfillteán ar na cóid tíre agus teanga a gheobhaidh tú in **Iarscríbhinní I agus II** faoi seach.

Ag deireadh an bhailiúcháin sínithe agus má sroicheadh an líon sínithe is gá, beidh ort na ráitis tacaíochta ábhartha a chur chuig gach údarás inniúil sna ballstáit lena bhfíorú.

2.4.2 Tuarascáil de réir tréimhse agus/nó de réir tíre

Sa dara cuid den leathanach seo, ceadaítear duit fiosruithe a dhéanamh ag tuairisciú ráiteas tacaíochta de réir na tíre agus/nó an dáta a cuireadh isteach iad. Tig leat tréimhse ama a roghnú tríd an gcéad dá réimse a líonadh agus/nó tig leat tír a roghnú tríd an liosta anuas. Seol an fiosrú trí chliceáil ar an gcnaipe *Comhaireamh*.

Ansin tig leat na ráitis tacaíochta comhfhreagracha a onnmhairiú tríd an gcnaipe *Onnmhairigh* a thagann aníos nuair a bhíonn an fiosrú críochnaithe ag an gcóras.

2.4.3 Sain-ráitis tacaíochta a scríosadh

Sa tríú cuid den leathanach tig leat ceann amháin nó níos mó de na ráitis tacaíochta a roghnú – tríd an aitheantóir sínithe – chun é/iad a scríosadh leis an gcnaipe *Scríos*. Tig leat dáta an tsínithe a chur in iúl chomh maith leis an aitheantóir sínithe, ach níl sé sin éigeantach.

Léireoidh tuairisc gur éirigh nó nár éirigh leis an scríosadh i gcás gach ráitis tacaíochta.

Nuair a éiríonn le sínitheoir a ráiteas tacaíochta a chur isteach tríd an gcomhéadan poiblí, cuirtear ar an eolas é faoi aitheantóir sínithe a ráitis tacaíochta.

Féadann tú an t-aitheantóir sínithe a fhreagraíonn do gach ráiteas tacaíochta ar leith a aimsiú sa chomhad XML a cruthaíodh ó na sonraí a onnmhairíodh ag úsáid na huirlise cripteagrafaíochta.

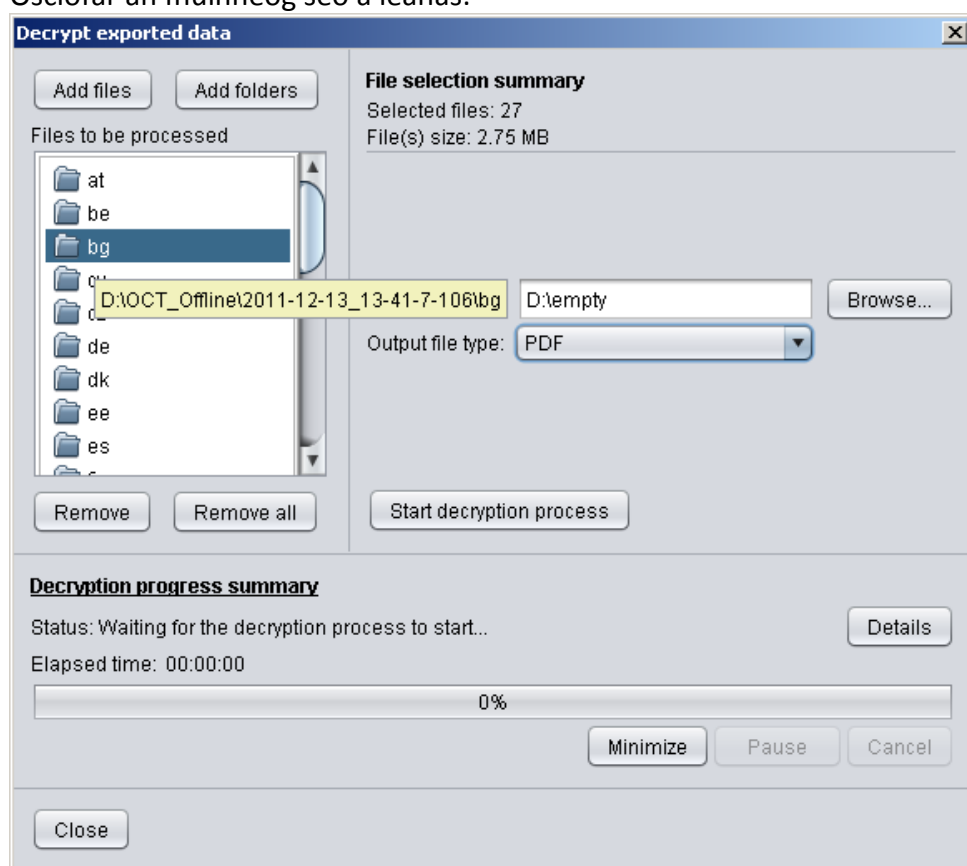
2.4.4 Conas na sonraí onnmhairithe a dhíchriptiú

- Tosaigh an uirlis chripteagrafaíochta tríd an bpasfhocal a cuireadh isteach le linn na céime tionscnaimh a úsáid, de réir na Treorach Suiteála. Cliceáil ar an gcnaipe *Téigh ar aghaidh* in aice le *Díchriptigh sonraí arna n-onnmhairiú*, mar a thaispeántar san íomhá thíos.



Figiúr 3: Uirlis as líne d'fhonn sonraí a dhíchriptiú

Osclófar an fhuinneog seo a leanas:



Figiúr 4: Brabhsáil agus roghnú fillteán nó comhad lena ndíchriptiú.

- ✧ Cuir isteach na fillteáin nó na comhaid ar leith atá le díchriptiú

Ar barr ar chlé atá na cnaipí chun fillteáin nó comhaid nua a chur isteach lena bpróiseáil (*Cuir isteach comhaid / Cuir isteach fillteáin*).

Agus comhaid á gcur isteach, is féidir roinnt comhad de chineál XML a roghnú. Agus fillteáin á gcur isteach, ní féidir ach fillteáin a roghnú (ilroghnú). Agus an luch á cur thar mhír i liosta na gcomhad atá roghnaithe agat, taispeántar an chonair iomlán chuig an gcomhad/fillteán.

Dhá shlí atá ann chun comhaid/fillteáin a bhaint: *Bain amach gach rud* – rud a ghlanann an roghnú comhad agus fillteán agus *Bain amach*, a bhaineann iontrálacha roghnaithe ina gceann is ina gceann. Chun níos mó ná comhad nó fillteán amháin a bhaint, coinnigh an eochair *Ctrl* ar an méarchlár thíos agus cliceáil ar na comhaid/fillteáin atá le baint. Agus an roghnú déanta agat, tig leat an cnaipe *Bain amach* a chliceáil nó deaschliceáil ar an luch, rud a osclaíonn roghchlár mar is féidir *Bain amach* a roghnú. Bainfidh an dá ghníomhaíocht na comhaid/fillteáin a roghnaíodh.

Ar barr ar dheis atá an achoimre ar na comhaid a roghnaíodh. Sa chuid sin tugtar achoimre ar na comhaid uile a phróiseálfar. Bíonn sé sin an-úsáideach nuair a roghnaítear fillteáin. Taispeánfaidh an achoimre líon iomlán na gcomhad XML a fuarthas i bhfillteáin agus i bhfo-fhillteáin agus i gcomhaid uile an roghnúcháin, fara méid iomlán na gcomhad sin.

- ✧ Roghnaigh an comhad aschuir.

Chun an áit ina bhfuil na comhaid dhíchriptithe le stóráil a roghnú, cliceáil ar an gcnaipe *Brabhsáil* láimh leis an lipéad *Fillteán aschuir* agus roghnaigh an fillteán atá le húsáid.

- ✧ Roghnaigh cineál an chomhaid aschuir ó cheann den dá rogha seo: XML nó PDF

- ✧ Cliceáil ar *Tosaigh próiseas dhíchriptithe* le dul ar aghaidh le dhíchriptiú na gcomhad XML onnmhairithe .

Agus tús curtha le próiseas an dhíchriptithe, ní bhíonn rochtain ar an gcuid uachtarach. San *Achoimre ar dhul chun cinn an dhíchriptithe* taispeántar stádas reatha próiseas an dhíchriptithe agus an t-am atá idithe. Agus tús curtha le próiseas an dhíchriptithe, tig leat an fhuinneog a *íoslaghdú*, an próiseas a *chur ar sos*, an próiseas a *chealú* nó breis sonraí faoi a fheiceáil ach an cnaipe cuí a chliceáil.

Má chuireann tú ar sos é, cuirfear an próiseas ar sos nuair a bheidh an comhad atá á phróiseáil próiseáilte. Sin an fáth a nglacann sé roinnt ama, ar uairibh, tar éis duit é a chur ar sos sula bhfeiceann tú gur stopadh an dul chun cinn.

Os a choinne sin, má chealaíonn tú próiseas an dhíchriptithe, cuirtear stop leis an bpróiseas láithreach agus ní aistrítear a thuilleadh comhad chuig an bhfillteán aschuir.

Chun na sonraí a bhaineann le próiseas an dhíchriptithe a fheiceáil, brúigh an cnaipe *Sonraí* agus osclófar an fhuinneog thíos ina dtaispeántar i ndubh líon iomlán na gcomhad a próiseáladh, in uaine líon na gcomhad ar éirigh lena bpróiseáil agus i ndearg líon na gcomhad nár éirigh lena bpróiseáil.

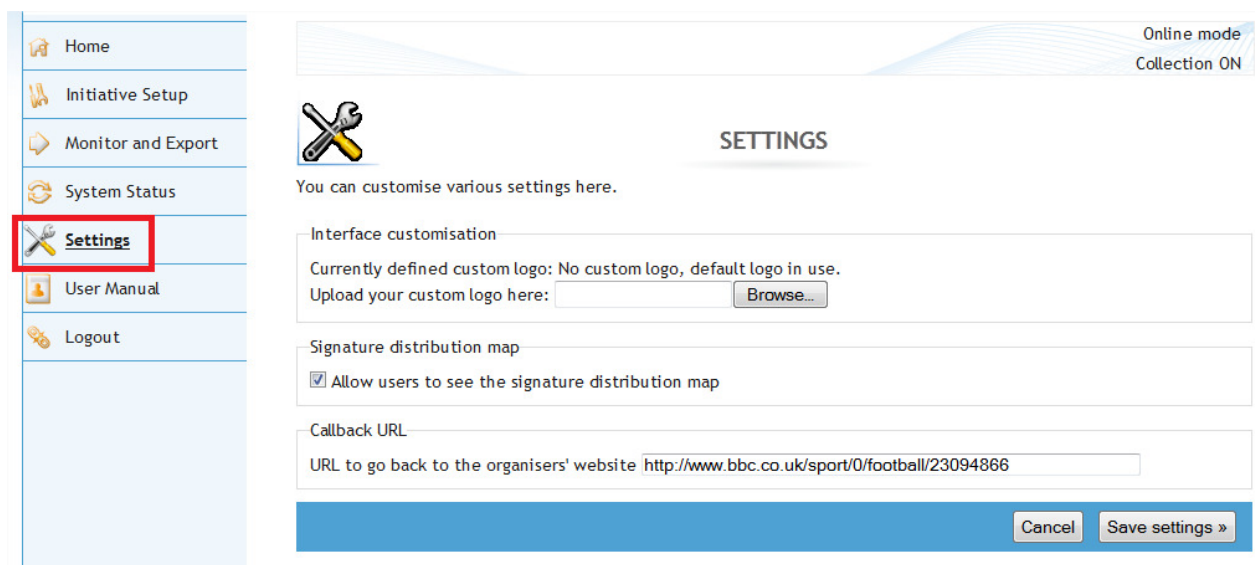
Decryption files details			
Overall progress			
Processed files: 9776			
Successful: 27			
Failed: 9749			
File name	Exec time ...	Success	Additional message
D:\OCT_Offline\2011-12-13_13-41-7-106\plen\001_pl_...	11.77	true	Decrypted data: 192
D:\OCT_Offline\2011-12-13_13-41-7-106\ptlen\001_pt_...	5.35	true	Decrypted data: 90
D:\OCT_Offline\2011-12-13_13-41-7-106\selen\001_se...	6.81	true	Decrypted data: 114
D:\OCT_Offline\2011-12-13_13-41-7-106\rolen\001_ro...	11.07	true	Decrypted data: 180
D:\OCT_Offline\2011-12-13_13-41-7-106\silen\001_si_...	4.64	true	Decrypted data: 78
D:\OCT_Offline\001_cy_en_ad856986-aa9e-4ed1-88eb...	0.03	false	Unable to decode field name: group.property.k...
D:_Idea_Argus\argus4.0exploded\scripts\ext-3.3.1\exa...	0.02	false	Exception while unmarshalling data!
D:_Idea_Argus\argus4.0exploded\scripts\ext-3.3.1\exa...	0.02	false	Exception while unmarshalling data!
D:_Idea_Argus\argus4.0exploded\scripts\ext-3.3.1\exa...	0.02	false	Exception while unmarshalling data!

Figiúr 5: Próiseas an díchriptithe agus staidreamh

Le haghaidh gach comhaid a phróiseáiltear, cuirtear líne isteach i dtábla ina dtaispeántar ainm an chomhaid, an t-am a ghlac próiseáil an chomhaid sin, ar éirigh leis an bpróiseas (fíor/bréagach) agus teachtaireacht bhreise mar a fheictear i bhFigiúr 5 thuas.

2.5 Socruithe

Tríd an iontráil seo sa roghchlár is féidir na socruithe atá léirithe i bhFigiúr 6 thíos a chumrú.



Figiúr 6: Scáileán na socruithe

Leis na socruithe atá roghnaithe agat a dhearbhu, cliceáil ar an gcnaipe *Sábháil socruithe*.

Cliceáil ar an gcnaipe *Cealaigh* mura mian leat go stórálfai sa bhunachar socruithe atá curtha isteach agat ach nach bhfuil dearbhaithe go fóill.

2.5.1 An comhéadan a shaincheapadh

Cliceáil ar an gcnaipe *Brabhsáil* le comhad an lógó shaincheaptha atá uait a roghnú i gcomhair an chomhéadain phoiblí. Ba cheart comhad den sórt JPEG, PNG nó GIF a bheith i gcomhad an lógó shaincheaptha. Tabhair faoi deara nach n-athróidh OCS méid do lógó shaincheaptha. Ní mór duit lógó saincheaptha a roghnú atá ar an méid is mian leat a úsáid.

2.5.2 Mapa an dáiliúcháin sínithe


Cuir tic sa bhosca *Tig le húsáideoirí mapa an dáiliúcháin sínithe a fheiceáil* ionas go mbeidh sínitheoirí in ann mapa a fheiceáil de na ráitis tacaíochta a bailíodh tríd an gcóras de réir tíre. Má bhaineann tú an tic as an mbosca seo, ní bheidh aon mhapa ar fáil tríd an gcomhéadan poiblí.


2.5.3 URL aisghlaoigh

Faoi *URL le filleadh ar shuíomh gréasáin an lucht eagraithe* is féidir an seoladh a chur isteach a úsáidfear don nasc Ar ais chuig suíomh gréasáin an lucht eagraithe a fheiceann na sínitheoirí tar éis dóibh a ráiteas tacaíochta a chur isteach. Féach Figiúr 7 thíos.

De réir an réamhshocrú, tógfaidh an nasc Ar ais chuig suíomh gréasáin an lucht eagraithe na sínitheoirí ar ais chuig an URL atá i gclár TES do do thionscnamh. Le filleadh ar an réamhshocrú, níl le déanamh ach an réimse *URL le filleadh ar shuíomh gréasáin an lucht eagraithe* a ghlanadh agus cliceáil ar an gcnaipe *Sábháil socruithe*.

Tabhair faoi deara gur cheart “http://” nó “https://” a bheith ag tús an URL. Mura bhfuil, feicfidh tú an teachtaíocht a leanas nuair a chliceálfaidh tú ar an gcnaipe *Sábháil socruithe*.

 Cuireadh URL neamhbhailí isteach.

**Title of the proposed citizens' initiative**
Online Collection System

Please select language
English (en) ▼

[Home](#) [View conformity certificate](#) [Statements of support by country](#) [View privacy statement](#)

Thank you for supporting the proposed European Citizens' Initiative: Title of the proposed citizens' initiative
Your statement of support has been submitted successfully.

Date: 28/06/2013
Signature identifier: 590bf432-2c5b-4938-a4b1-df4edfccc7af

[« Back to organisers' website](#)

Online Collection System 1.4.0 DD Edition

Figiúr 7: Rochtain a fháil ar an URL aisghlaoigh sa chomhéadan poiblí

3 An comhéadan poiblí

3.1 *Rochtain agus roghnú theanga an chomhéadain*

Sa **mhód as líne**, tá cosaint pasfhocail ar chomhéadan poiblí an chórais chun rochtain an phobail air a chosc. Le logáil isteach, ní mór na céimeanna céanna a leanúint a dhéantar agus rochtain á fáil ar an gcomhéadan riaracháin (Féach mír 2.1).


Sa **mhód ar líne**, bíonn rochtain ag an bpobal ar an gcomhéadan agus ní bhíonn cosaint pasfhocail air. Is trí nasc ar do shuíomh gréasáin a gheobhaidh an pobal rochtain ar leathanach baile an chórais de ghnáth.

Tá liosta anuas i gcúinne ag barr an leathanaigh ar dheis a chuireann ar chumas an phobail teanga an chomhéadain a athrú tráth ar bith.

3.2 *Leathanach baile*

Is ar an leathanach baile a thosaítear próiseas an tacaíthe. Tráth ar bith le linn an phróisis, is féidir filleadh air tríd an gcnaipe *Baile* a bhrú ag barr an leathanaigh ar chlé.

Ar an leathanach baile tugtar an fhaisnéis uile faoin tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe: taispeántar na sonraí a thug tú in *Cumraíocht Tionscnaimh* sa chomhéadan riaracháin, ar a n-áirítear na leaganacha éagsúla teanga den tionscnamh atá beartaithe.



Title of the proposed citizens' initiative
 Online Collection System

Please select language
 English (en)

[Home](#)
[View conformity certificate](#)
[Statements of support by country](#)
[View privacy statement](#)

Proposed European Citizens' Initiative:
Title of the proposed citizens' initiative

Click here to support this initiative
 Support

Subject matter:
 Main objectives:
 Information on this proposed initiative is available in the following languages:
[Deutsch](#) [ελληνικά](#) [English](#) [español](#) [français](#) [Nederlands](#) [polski](#) [română](#) [slovenčina](#) [svenska](#)
 European Commission registration number:
 Date of registration:
 Web address of this proposed initiative on the European Commission register:
 Names of organisers:
 Names of contact persons:
 E-mail addresses of contact persons:
 Website of this proposed citizens' initiative (if any):

To support a European Citizens' Initiative, you must be an EU citizen (national of an EU member state) and be old enough to vote in European Parliament elections (18 except Austria where the voting age is 16).
 For more information on the rules and conditions for the European Citizens' Initiative: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative>

Click here to support this initiative
 Support

Online Collection System 1.4.0 DD Edition

Figiúr 8: Leathanach baile an chomhéadain phoiblí

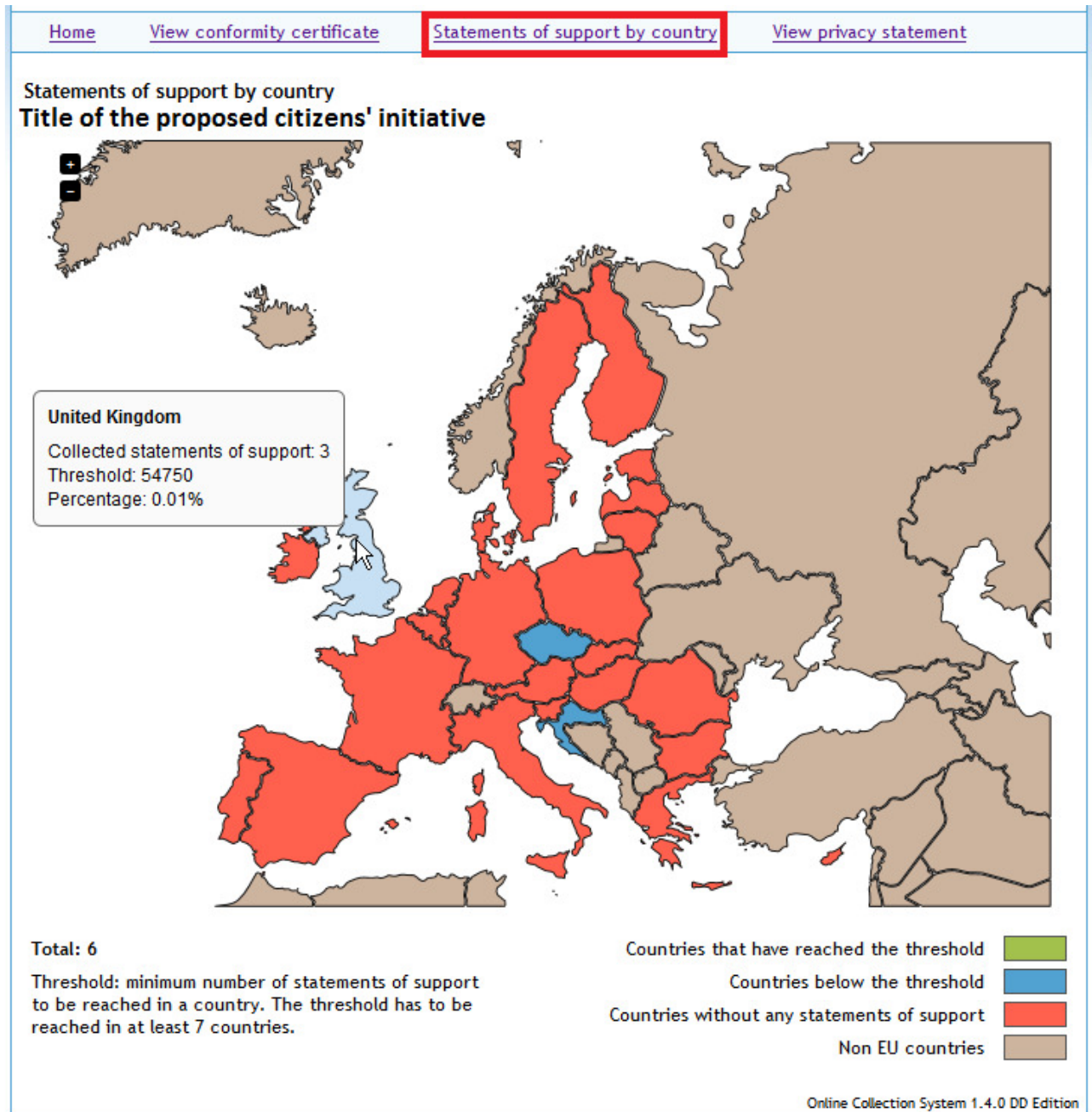
Trí na cnaipí *Tacaigh* ag bun agus ag barr an leathanaigh, is féidir le saoránaigh tús a chur le tacú leis an tionscnamh atá beartaithe agat.

3.3 Deimhniú comhréireachta

Maidir leis an deimhniú comhréireachta do do chóras bailiúcháin ar líne a d'uaslódáil tú tríd an gcomhéadan riaracháin (níl seo éigeantach sa mhód as líne), is féidir leis an bpobal é a fheiceáil ó gach leathanach sa chomhéadan poiblí, tríd an gcnaipe cuí ag barr an leathanaigh.

3.4 Ráitis tacaíochta de réir tíre

Ó gach leathanach den chomhéadan poiblí, is féidir leis an riarthóir mapa a chur ar fáil don phobal de na ráitis tacaíochta a bailíodh de réir tíre tríd an gcóras bailiúcháin ar líne, ach an cnaipe cuí a bhrú ag barr an leathanaigh. Féach Figiúr 9 thíos.



Figiúr 9: Ráitis tacaíochta de réir tíre.

Nuair a chuireann an t-úsáideoir an cursóir thar thír den AE feicfear líon na ráiteas tacaíochta a bailíodh ón tír sin, an tairseach éigeantach sínitheoirí², agus an céatadán atá faighte go dtí sin. Beidh dath glas ar na tíortha ina bhfuil an tairseach bainte amach cheana. Beidh dath gorm ar na tíortha atá faoi bhun na tairsí.

² An t-íosmhéid ráiteas tacaíochta nach mór a fháil i dtír ar leith is ea an tairseach sínitheoirí. Ní mór an tairseach a shroicheadh i seacht gcinn de thíortha ar a laghad.

Beidh dath dearg ar thíortha nach bhfuil ráiteas tacaíochta ar bith bailithe uathu go fóill.
Beidh dath donn ar aon tír ar an mapa nach bhfuil san AE.

3.5 Ráiteas príobháide

An ráiteas príobháide a bhaineann le sonraí pearsanta na sínitheoirí, is féidir leis an bpobal é a fheiceáil ó gach leathanach sa chomhéadan poiblí, tríd an gcnaipe cuí ag barr an leathanaigh. Cuid den fhoirm oifigiúil le tacú le tionscnamh Eorpach ó na saoránaigh is ea an ráiteas príobháide seo.

3.6 Tacú

3.6.1 An chéad chéim: tír a roghnú

Trí chliceáil ar cheachtar de na cnaipí *Tacaigh*, faigheann sínitheoirí rochtain ar an bhfoirm ráitis tacaíochta. Ar dtús, ní mór dóibh an ballstát arb as iad a roghnú.

Tig le sínitheoirí ballstát a gcónaithe nó a náisiúntachta a roghnú. Tá fáil ar roinnt nasc chuig suíomh gréasáin TES, mar a bhfaighidh sínitheoirí breis eolais ar an tslí agus ar na riachtanais chun tacú le tionscnamh ó na saoránaigh.

Agus an tír roghnaithe, ámh, cuireann an córas an sínitheoir ar an eolas nach féidir tacú, ag brath ar an mballstát, ach amháin:

- más cónaitheoirí sa tír sin iad;

nó

- más cónaitheoirí sa tír seo iad, nó saoránaigh de chuid na tíre;

nó

- más cónaitheoirí nó saoránaigh de chuid na tíre sin iad, ar a n-áirítear saoránaigh a bhfuil cónaí orthu thar lear ar choinníoll gur chuir siad a n-áit chónaithe in iúl dá n-údaráis náisiúnta;

nó

- má tá uimhir/doiciméid aitheantais acu, nó ceann de na huimhreacha/doiciméid aitheantais is gá don tír sin: sa chás sin, tiocfaidh réimsí breise aníos lena chur ar chumas sínitheoirí an doiciméad ábhartha a roghnú agus a uimhir a thabhairt.

Is féidir an ballstát a athrú ach an cnaipe *Athraigh*, a roghnú, atá láimh leis an tír atá roghnaithe.

I ngach cás, ní cheadaítear do shínitheoirí síniú ach uair amháin do gach tionscnamh ó na saoránaigh atá beartaithe. Tabhair faoi deara nach gceadaíonn an córas ráitis tacaíochta dhúblacha.

3.6.2 An dara céim: an fhoirm ráitis tacaíochta

Agus an tír roghnaithe, tagann ann ar an leathanach céanna an fhoirm ábhartha atá le líonadh ag an sínitheoir. Cuirtear gach foirm in oiriúint do na sonraí a éilíonn an ballstát atá roghnaithe.

3.6.3 An tríú céim: chríochnú agus cur isteach

Agus an fhoirm líonta isteach, ní mór do shínitheoirí a dheimhniú go bhfuil an fhaisnéis atá tugtha acu ceart agus nár thug siad tacaíocht cheana don tionscnamh seo ó na saoránaigh atá beartaithe agat. Ní mór dóibh a dheimhniú freisin gur léigh sia an ráiteas príohbáide.

Chun an próiseas a chríochnú, bíonn ar na sínitheoirí na carachtair a fheiceann siad san íomhá captcha a chur isteach.

Ansin féadfaidh sínitheoirí an cnaipe *Cuir isteach* a chliceáil chun cur isteach a ráitis tacaíochta a chríochnú. Tráth ar bith sa phróiseas, ceadaítear do shínitheoirí dul ar ais chuig an leathanach roimhe sin tríd an gcnaiple *Ar ais*, ag bun na leathanach, a chliceáil: má chinneann siad é sin a dhéanamh, scriosfar na sonraí uile a cuireadh isteach cheana.

Mura dtarlaíonn aon earráid, cuirfidh an córas an sínitheoir ar an eolas gur éirigh le cur isteach na foirme. Sa bhreis ar an bhfógra sin, bíonn an dáta agus an t-aitheantóir sínithe le feiceáil ar an leathanach deiridh. Tig leis na sínitheoirí filleadh tríd an nasc cuí ar shuíomh gréasáin na n-eagraithe sa leagan teanga a roghaíodh don tionscnamh. Rachaidh an nasc chuig suíomh gréasáin an lucht eagraithe chuig an URL do do thionscnamh i gclár TES mura bhfuil URL aisghlaoigh socraithe agat sa chomhéadan riaracháin.

IARSCRÍBHINN I: Cóid na dTíortha

Ainm gearr, teanga(cha) foinse (ainm tíreolaíoch)	Ainm gearr as Gaeilge (ainm tíreolaíoch)	Cód tíre
Belgique/België	an Bheilg	BE
България	an Bhulgáir	BG
Česká republika	Poblacht na Seice	CZ
Danmark	an Danmhairg	DK
Deutschland	an Ghearmáin	DE
Eesti	an Eastóin	EE
Éire/Ireland	Éire	IE
Ελλάδα	an Ghréig	EL
España	an Spáinn	ES
an Fhrainc	an Fhrainc	FR
Hrvatska	an Chróit	HR
Italia	an Iodáil	IT
Κύπρος	an Chipir	CY
Latvija	an Laitvia	LV
Lietuva	an Liotuáin	LT
Lucsamburg	Lucsamburg	LU
Magyarország	an Ungáir	HU
Málta	Málta	MT
Nederland	an Ísiltír	NL
Österreich	an Ostair	AT
Polska	an Pholainn	PL
an Phortaingéil	an Phortaingéil	PT
România	an Rómáin	RO
Slovenija	an tSlóivéin	SI
Slovensko	an tSlóvaic	SK
Suomi/Finland	an Fhionlainn	FI
Sverige	an tSualainn	SE

Ainm gearr, teanga(cha) foinse (ainm tíreolaíoch)	Ainm gearr as Gaeilge (ainm tíreolaíoch)	Cód tíre
an Ríocht Aontaithe	an Ríocht Aontaithe	UK

Iarscríbhinn II: Cóid na dTeangacha

Teideal na teanga foinse	Teideal Gaeilge	Cód ISO
български	Bulgárach	bg
Spáinnis	Spáinneach	es
čeština	Seiceach	cs
dansk	Danmhargach	da
Gearmáinis	Gearmánach	de
eesti keel	Eastónach	et
ελληνικά	Gréigeach	el
Béarla	Béarla	en
Fraincis	Francach	fr
Gaeilge	Éireannach	ga
hrvatski	Crótach	hr
Iodáilis	Iodálach	it
latviešu valoda	Laitviach	lv
lietuvių kalba	Liotuánach	lt
magyar	Ungárach	hu
Malti	Máltach	mt
Nederlands	Ísiltíreach	nl
Polainnis	Polannach	pl
português	Portaingéalach	pt
română	Rómánach	ro
slovenčina (slovenský jazyk)	Slóvacach	sk
slovenščina (slovenski jezik)	Slóivéanach	sl
suomi	Fionlannach	fi
svenska	Sualannach	sv